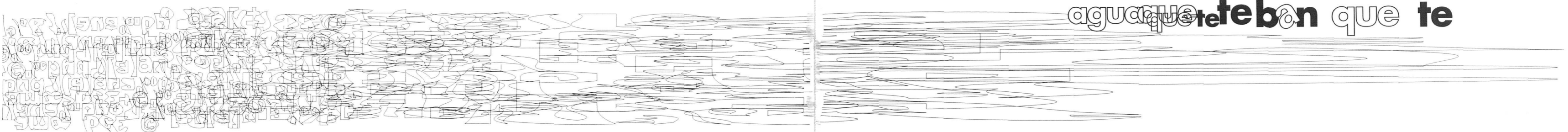


ATLANTICA

INTERNACIONAL

REVISTA DE LAS ARTES

AGUA



agua **que te ban que te**



CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO
CABILDO DE GRAN CANARIA

PRESIDENTE: Gonzalo Angulo González
VICEPRESIDENTA: M^a del Puy Martín Agreda
DIRECTOR: Martín Chirino
GERENTE: Diego López Díaz
SUBDIRECTOR: Orlando Britto Jinorio

ATLANTICA
INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES

DIRECTOR: Antonio Zaya
EDITOR ASOCIADO: Octavio Zaya (N.Y.C.)
EDITOR INGLÉS: Octavio Zaya
EDICIÓN: Tabapress
TRADUCCIONES: George Stolz, GIT
Catalina Martínez y Entrelíneas
DISEÑO: Elba Capri
MAQUETACIÓN: Cristina Ortega
COORDINACIÓN: Óscar M. Leo

CONSEJO EDITORIAL

Saro Alemán, Francesco Bonami, M^a Lluïsa Borràs,
Dan Cameron, Carlos Díaz-Bertrana,
Adrian Dannatt, Camilla Edwards,
Okwui Enwezor, Coco Fusco, Henry Louis Gates,
Salah Hassan, Rose Issa, Juan Marichal,
Ali A. Mazrui, Abdelwahab Meddeb,
Charles Merewether, Anders Michelsen,
Gerardo Mosquera, Laura Mulvey, Sune Nordgren,
Olu Oguibe, Kyong Park, Francisco Rivas,
Berta Sichel, Eugenio Valdés, Benjamin Weil

COLABORACIONES

Ángeles Alemán, Fernando Castro,
José Carlos Cataño, Clara Muñoz,
Nilo Palenzuela, Angel Sánchez

COLABORAN EN ESTE NÚMERO

Federico Mayor Zaragoza, Luis Miguel Enciso, Ilya Prigogine, Peter Fend, Klaus Lanz, Charlotte Davis, M.S. Swaminathan, José Bejarano, Manuel García Velarde, Concha Jerez, Sami Naïr, Monika Fleischmann, Peter Weibel, Juan Galdeano, Karin Ohlenschläger, Tracey Derrick, Alberto Sánchez-Bayo, Jana Leo, Wallace Broecker, Sue Williamson, Mario Satz, Juan Pablo Ballester, Juani Guerra, Alonso Gil, Mar Villaespesa, Juan José Gil, Jerome delli Priscoli, Mari Carmen Perlingueiro, Federico Morán, Susana Rico, Rioboo, Sylvia Molina, Gabriel Corchero, Josep María Montaner, Oscar Tusquets

Cubierta: *Goldfish in forest* - AGE Fotostock
Contracubierta: Javier Caballero, *Sin título*, Cibachrome

Fotomecánica: Producciones Digitales, S.A.
Impresión: Gráficas Deva
Encuadernación: Ramos, S.A.

Dep. legal: M-33.632-1990
ISSN: 1132-8428

ATLANTICA
INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES

CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO
Los Balcones, 9 y 11 • 35001-LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
TLF.: (928) 31 18 24 - 33 14 14 - 33 15 12 FAX: 33 31 06



INDICE

AGUA

EL AGUA: UN DESAFÍO. Federico Mayor Zaragoza	5
PABELLÓN DE ESPAÑA. Luis Miguel Enciso	7
AGUA. Luis Rico y Antonio Zaya	8
AGUA Y CIELO. Ilya Prigogine	10
PROYECTO DE PETER FEND	12
EL TRÁNSITO DEL AGUA. Klaus Lanz	18
PROYECTO DE CHARLOTTE DAVIS	23
CÓMO EVITAR LA GUERRA POR EL AGUA. M.S. Swaminathan	29
PATERAS. José Bejarano	37
IMÁGENES PET	41
PROYECTO DE CONCHA JEREZ	42
FLUIDOS Y CORRIENTES. Manuel García Velarde	48
LA CUENCA MEDITERRÁNEA. Sami Naïr	50
PROYECTO DE MONIKA FLEISCHMANN	53
EL AGUA Y/EN EL ARTE. Peter Weibel	60
PROYECTO DE JUAN GALDEANO	63
DE LA GOTA ANALÓGICA AL OCÉANO VIRTUAL Karin Ohlenschläger	70
PROYECTO DE TRACEY DERRICK	75
LA CORRIENTE DE LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO Alberto Sánchez-Bayo	82
PROYECTO DE JANA LEO	83
FLUJOS. Wallace Broecker	89
PROYECTO DE SUE WILLIAMSON	94
LOS REMOLINOS. Mario Satz	100
PROYECTO DE JUAN PABLO BALLESTER	105
VIRGINIA WOOLF. Juani Guerra	112
PROYECTO DE ALONSO GIL	117
ALÉM DA AGUA. Mar Villaespesa	122
PROYECTO DE JUAN JOSÉ GIL	128
AGUA Y CIVILIZACIÓN. Jerome delli Priscoli	132
PROYECTO DE MARI CARMEN PERLINGUEIRO	141
LA VIDA DEPENDE DEL AGUA. Federico Morán	146
IMÁGENES DE SUSANA RICO	150
GOTA DE RIOBOO	154
SYLVIA MOLINA	155
MARES INTERIORES	160
PROYECTO DE GABRIEL CORCHERO	162
AGUA: DEL TRANSPARENTE AL ROJO. Josep María Montaner	166
AUDITORIO ALFREDO KRAUS. Oscar Tusquets	176
ENGLISH EDITION	185